

Stimate client,

Te informăm că **începând cu data de 01.01.2023, se aplică modificările Codului fiscal privind veniturile obținute din investiții:**

https://static.anaf.ro/static/10/Anaf/legislatie/Cod_fiscal_norme_11022020.htm#A230

În vederea îndeplinirii obligațiilor legale prevăzute în Codul fiscal și pentru evitarea dublei impunerii, îți solicităm ca **în calitate de persoane nerezidente** să ne transmiți:

- **originalul sau o copie legalizată a certificatului de rezidență fiscală valabil** sau un alt document eliberat de către o altă autoritate decât cea fiscală, care are atribuții în domeniul certificării rezidenței conform legislației interne a aceluși stat, însoțit/însoțită de o traducere autorizată în limba română.

În cazul în care nu faceți dovada rezidenței într-un stat cu care România are încheiată convenție de evitare a dublei impunerii, veniturile sub forma câștigurilor din transferul titlurilor de valoare și din operațiuni cu instrumente financiare derivate, se vor impozita prin reținere la sursă astfel:

- (a) prin aplicarea unei cote de **1%** asupra fiecărui câștig din transferul titlurilor de valoare care au fost dobândite și înstrăinate într-o **perioadă mai mare de 365 de zile, inclusiv, de la data dobândirii;**
- (b) prin aplicarea unei cote de **3%** asupra fiecărui câștig din transferul titlurilor de valoare care au fost dobândite și înstrăinate într-o **perioadă mai mică de 365 de zile de la data dobândirii.**

Dear customer,

We inform you that **starting from 01.01.2023, the amendments to the Fiscal Code regarding income from investments will be in force:**

https://static.anaf.ro/static/10/Anaf/legislatie/Lege571_Codfiscal2003_EN.htm

In order to fulfill the legal obligations set out in the Fiscal Code and to avoid double taxation, we request that you, **as non-residents**, send us:

- **the original or a legalized copy of the valid fiscal residence certificate** or another document issued by an authority other than the fiscal one, which has powers in the field of residency certification according to the internal legislation of that state, accompanied by an authorized translation into Romanian.

If you do not provide proof of residence in a state with which Romania has concluded a double taxation agreement, the income from the transfer of securities and from operations with derivative financial instruments will be taxed by withholding tax as follows:

- (a) by applying a rate of **1%** on each gain from the transfer of securities that were acquired and disposed of in a period longer than 365 days, inclusive, from the date of acquisition;
- (b) by applying a rate of **3%** on each gain from the transfer of securities that were acquired and disposed of in a period less than 365 days from the date of acquisition.

Având în vedere modificările legislative menționate anterior, te informăm că în cadrul platformei de tranzacționare Arena XT:

- a) soldul disponibil intraday pentru noi investiții va fi influențat de estimarea impozitului pentru profitul marcat în ziua respectivă;
- b) se va indisponibiliza 3% din valoarea câștigului transferului titlului de valoare, urmând ca la închiderea zilei de tranzacționare să se rețină sau să se calculeze impozitul conform prevederilor legale în vigoare.

In view of the aforementioned legislative changes, we inform you that within the Arena XT trading platform:

- a) the balance available intraday for new investments will be influenced by the tax estimate for the profit marked on that day;
- b) 3% of the value of the gain from the transfer of the security will be made unavailable, following that at the close of the trading day the tax will be withheld or calculated according to the legal provisions in force.